



БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У новембру 2015. године остварено је 22 165 долазака туриста, што је у односу на октобар 2015. године мање за 17,7% и 50 282 ноћења туриста, што је у односу на октобар 2015. године мање за 20,8%.

Број долазака туриста у новембру 2015. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 3,4%, а број ноћења већи је за 10,2%.

У новембру 2015. године Република Српска је располагала са 9 593 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ–11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 22,165 tourist arrivals in November 2015, which was 17.7% lower compared to the number of arrivals realised in October 2015 and 50,282 tourist nights, which was 20.8% lower compared to October 2015.

Number of tourist arrivals in November 2015 was 3.4% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 10.2% higher.

In November 2015, Republika Srpska had the capacity of 9,593 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU–11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XI 2015	I-XI 2015	индекси indices		XI 2015	I-XI 2015	индекси indices		
			XI 2015	I-XI 2015			XI 2015	I-XI 2015	
			XI 2014	I-XI 2014			XI 2014	I-XI 2014	
УКУПНО	22 165	270 981	103,4	113,6	50 282	639 887	110,2	114,9	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	13 597	144 160	106,2	112,1	26 395	341 219	108,9	113,8	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	8 207	95 287	99,8	108,8	17 482	248 724	108,2	110,4	Republika Srpska
Федерација БиХ	4 984	44 957	114,4	115,3	8 334	85 199	107,4	120,0	FBIH
Дистрикт Брчко	406	3 916	179,6	196,9	579	7 296	181,5	210,4	Brčko District
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 568	126 821	99,4	115,3	23 887	298 668	111,5	116,2	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XI 2015	I-XI 2015	индекси indices		XI 2015	I-XI 2015	индекси indices		
			XI 2015 XI 2014	I-XI 2015 I-XI 2014			XI 2015 XI 2014	I-XI 2015 I-XI 2014	
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 568	126 821	99,4	115,3	23 887	298 668	111,5	116,2	FOREIGN TOURISTS
Албанија	16	195	160,0	76,2	52	424	325,0	83,3	Albania
Аустрија	329	4 587	105,4	110,2	555	9 090	100,7	116,8	Austria
Белгија	31	497	281,8	92,7	65	956	224,1	87,9	Belgium
Бугарска	107	1 470	124,4	156,4	684	3 578	417,1	165,4	Bulgaria
Црна Гора	412	4 563	160,9	123,3	1 069	12 983	154,9	120,1	Montenegro
Чешка	54	1 128	61,4	114,9	95	1 881	76,6	106,2	Czech Republic
Данска	16	449	100,0	154,3	30	763	142,9	103,5	Denmark
Естонија ¹⁾	-	47	-	102,2	-	88	-	117,3	Estonia ¹⁾
Финска	9	230	225,0	127,8	16	463	200,0	130,8	Finland
Француска	87	1 626	161,1	123,0	173	3 796	178,4	128,8	France
Грчка	28	729	80,0	52,8	62	1 554	81,6	76,0	Greece
Холандија	102	1 867	79,1	134,2	244	4 052	111,4	89,4	Netherlands
Хрватска	1 663	16 096	101,7	114,5	9 569	67 127	111,7	117,6	Croatia
Ирска	27	169	450,0	85,8	44	422	733,3	101,7	Ireland
Исланд	1	20	-	26,3	4	37	-	14,5	Iceland
Италија	377	4 583	113,2	100,0	830	8 817	127,3	93,7	Italy
Кипар ¹⁾	1	32	33,3	40,5	6	82	200,0	91,1	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	2	28	66,7	96,6	2	50	66,7	92,6	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	7	155	58,3	93,4	51	631	110,9	107,3	Lithuania ¹⁾
Луксембург	2	22	-	35,5	9	51	-	54,8	Luxembourg
Мађарска	56	1 250	73,7	124,0	118	2 319	116,8	139,7	Hungary
Македонија БЈР	166	1 893	101,8	127,6	336	3 199	146,7	123,2	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	-	51	-	188,9	-	157	-	373,8	Malta ¹⁾
Норвешка	10	589	30,3	92,2	17	1 487	28,8	121,0	Norway
Њемачка	238	4 134	111,7	107,0	525	8 660	116,2	108,3	Germany
Пољска	60	1 590	69,0	132,1	163	2 956	116,4	127,8	Poland
Португал	9	81	180,0	58,3	33	164	471,4	54,5	Portugal
Румунија	45	807	115,4	122,6	120	2 181	70,6	121,7	Romania
Русија	74	1 377	45,4	70,8	107	3 406	29,1	44,6	Russian Federation
Словачка	53	693	155,9	107,6	130	1 331	240,7	109,6	Slovakia
Словенија	999	13 150	116,3	139,4	1 751	23 745	121,7	141,1	Slovenia
Србија	2 771	41 223	91,2	115,9	5 424	93 218	93,4	120,2	Serbia
Шпанија	18	627	60,0	136,3	28	1 522	44,4	176,0	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	70	1 780	148,9	119,1	171	3 871	185,9	123,2	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	138	1 566	99,3	106,2	167	3 458	89,8	106,0	Sweden
Турска	187	8 681	137,5	158,1	263	12 050	180,1	171,2	Turkey
Уједињено Краљевство	63	1 133	88,7	65,2	140	2 396	145,8	80,9	United Kingdom
Украјина ¹⁾	21	253	131,3	156,2	65	621	270,8	172,5	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	24	294	160,0	68,1	57	680	203,6	68,5	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XI 2015	I-XI 2015	индекси indices		XI 2015	I-XI 2015	индекси indices		
			XI 2015 XI 2014	I-XI 2015 I-XI 2014			XI 2015 XI 2014	I-XI 2015 I-XI 2014	
Египат	1	15	100,0	125,0	1	40	33,3	133,3	Egypt
Јужноафричка Република ¹⁾	10	66	166,7	120,0	118	618	274,4	374,5	South Africa ¹⁾
Остале афричке земље ¹⁾	2	120	50,0	187,5	7	244	77,8	160,5	Other African countries ¹⁾
Канада	17	442	121,4	94,8	47	1 116	130,6	94,9	Canada
САД	66	1 528	75,9	107,1	196	3 146	156,8	101,6	USA
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	1	74	14,3	101,4	2	142	28,6	94,0	Other Northern American countries ¹⁾
Бразил ¹⁾	2	44	200,0	38,9	39	215	1 950,0	104,4	Brazil ¹⁾
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	22	184	220,0	135,3	38	402	211,1	118,6	Other Southern and Central American countries ¹⁾
Индија ¹⁾	1	31	100,0	93,9	1	106	100,0	93,8	India ¹⁾
Иран	-	70	-	583,3	-	164	-	713,0	Iran
Израел	11	165	157,1	117,9	17	508	113,3	144,3	Israel
Јапан	7	144	53,8	100,7	9	325	50,0	129,5	Japan
Јужна Кореја ¹⁾	6	1 793	3,4	59,6	10	1 994	4,7	55,0	Republic of Korea ¹⁾
Кина	45	618	121,6	110,8	79	1 097	154,9	97,3	China
Кувајт ¹⁾	1	127	20,0	158,8	2	454	28,6	283,8	Kuwait ¹⁾
Саудијска Арабија	4	152	200,0	380,0	4	336	133,3	365,2	Saudi Arabia
Остале азијске земље ¹⁾	85	844	134,9	134,4	116	1 660	120,8	138,8	Other Asian countries ¹⁾
Аустралија	14	690	175,0	104,9	26	1 698	104,0	84,9	Australia
Нови Зеланд	-	30	-	90,9	-	63	-	75,9	New Zealand
Остале земље Океаније ¹⁾	-	19	-	70,4	-	74	-	76,3	Other countries of Oceania ¹⁾

¹⁾Од 2013. године приказују се појединачно.

Since 2013, they have been shown separately.

²⁾Од 2013. године у „Остале европске земље“ не убрајају се Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.

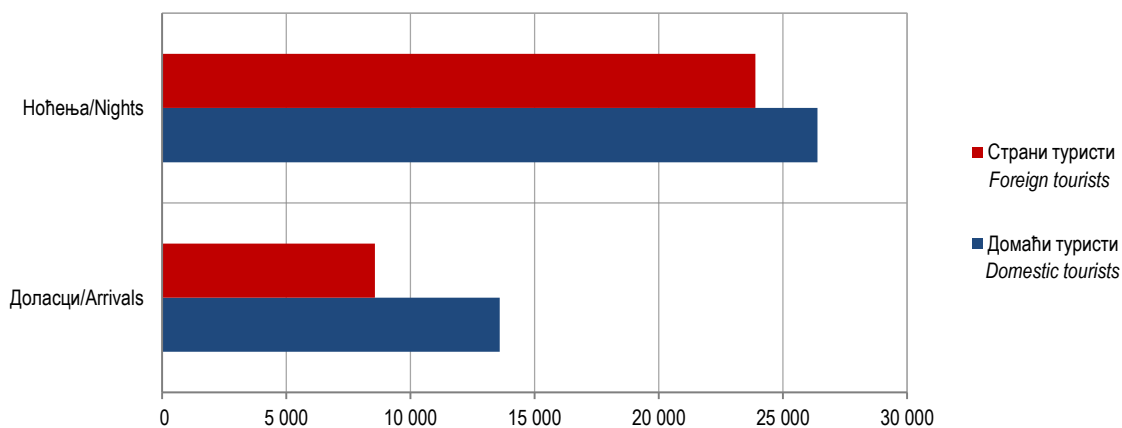
Since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾Од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“ и прати се под Швајцарском.

Since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XI 2015	I-XI 2015	индекси indices		XI 2015	I-XI 2015	индекси indices		
			XI 2015 XI 2014	I-XI 2015 I-XI 2014			XI 2015 XI 2014	I-XI 2015 I-XI 2014	
УКУПНО	22 165	270 981	103,4	113,6	50 282	639 887	110,2	114,9	TOTAL
Бањска мјеста	4 042	44 511	102,3	110,5	19 956	219 444	110,7	110,2	Spa resorts
Планинска мјеста	3 794	50 296	109,7	139,1	5 947	131 848	101,6	150,5	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	13 248	162 441	102,5	111,0	22 415	263 896	115,0	112,4	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 081	13 733	98,8	87,0	1 964	24 699	86,6	69,7	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	13 597	144 160	106,2	112,1	26 395	341 219	108,9	113,8	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	2 298	29 135	95,1	113,0	8 969	136 709	102,1	109,9	Spa resorts
Планинска мјеста	3 276	32 995	119,0	131,2	4 771	75 286	106,6	133,9	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	7 398	75 307	103,6	107,9	11 571	118 565	112,7	114,0	Other tourist resorts
Остала мјеста	625	6 723	126,0	85,4	1 084	10 659	154,0	69,8	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 568	126 821	99,4	115,3	23 887	298 668	111,5	116,2	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	1 744	15 376	113,6	106,0	10 987	82 735	118,8	110,8	Spa resorts
Планинска мјеста	518	17 301	73,6	157,2	1 176	56 562	85,5	180,1	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	5 850	87 134	101,2	113,8	10 844	145 331	117,4	111,1	Other tourist resorts
Остала мјеста	456	7 010	76,3	88,6	880	14 040	56,3	69,6	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, новембар 2015.
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, November 2015

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XI 2015	I-XI 2015	индекси indices		XI 2015	I-XI 2015	индекси indices		
			XI 2015 XI 2014	I-XI 2015 I-XI 2014			XI 2015 XI 2014	I-XI 2015 I-XI 2014	
УКУПНО	22 165	270 981	103,4	113,6	50 282	639 887	110,2	114,9	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	21 613	258 711	104,1	113,0	46 446	589 240	111,3	116,3	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	243	4 626	62,6	150,3	571	10 646	62,5	135,8	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	4 147	-	160,2	-	4 749	-	144,1	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	309	3 497	109,2	89,2	3 265	35 252	108,8	90,4	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	13 597	144 160	106,2	112,1	26 395	341 219	108,9	113,8	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	13 133	137 122	106,7	111,6	23 214	304 190	109,7	116,4	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	214	2 892	82,6	156,1	496	5 859	101,4	148,7	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	1 263	-	271,6	-	1 370	-	267,6	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	250	2 883	105,0	85,2	2 685	29 800	104,4	87,5	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 568	126 821	99,4	115,3	23 887	298 668	111,5	116,2	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	8 480	121 589	100,4	114,6	23 232	285 050	113,0	116,2	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	29	1 734	22,5	141,7	75	4 787	17,7	122,9	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	2 884	-	135,8	-	3 379	-	121,4	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	59	614	131,1	114,3	580	5 452	135,2	110,4	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом

The Classification of Economic Activities is harmonized with NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: mirosavl.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор - Издаје мјесечно - Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: mirosavl.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Radmila Čičković, PhD, Director General – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged